



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

## ÓBECSE KÖZSÉG HÍVATALOS LAPJA

\*\*\*

### РЕГИСТАР

„СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ” ЗА 2015. ГОДИНУ  
ÓBECSE KÖZSÉG HÍVATALOS LAPJÁNAK 2015. ÉVI  
TÁRGYMUTATÓJA

Предмет	Објављен у листу број	страна
1	2	3

#### СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ - ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Решење о престанку мандата одборника Határozat a képviselői megbíztás megszűnéséről	1	1 1
Решење о потврђивању мандата одборника Határozat a képviselői megbíztás igazolásáról	1	2 3
Решење о констатовању престанка функције председника Скупштине општине Бечеј Határozat Óbecse Község Képviseelő-testülete elnöki tisztsége megszűnésének konstatálásáról	1	4 5
Решење о избору председника Скупштине општине Бечеј Határozat Óbecse Község Képviseelő-testülete elnökének megválasztásáról	1	6 7
Решење о избору заменика председника Скупштине општине Бечеј Határozat Óbecse Község Képviseelő-testülete elnökhelyettesének megválasztásáról	1	8 9
Решење о избору чланова Општинског већа општине Бечеј Határozat Óbecse Község Községi Tanácsa tagjainak kinevezéséről	1	13 14
Решење о избору заменика председника општине Бечеј Határozat Óbecse Község Községi elnöke helyettesének megválasztásáról	1	15 16
Одлука о општинском правобранилаштву општине Бечеј Határozat a Községi Vagyonjogi Ügyészségről	3	1 4
Одлука о ангажовању ревизора за обављање екстерне ревизије завршног рачуна Буџета општине Бечеј за 2014. годину Határozat a revizor alkalmazásáról Óbecse Község 2014. évi költségvetése zárszámadásának első felülvizsgálatára	3	8 8
Одлука о утврђивању доприноса за уређивање грађевинског земљишта Határozat az építési telekre rendezési hozzájárulás megállapításáról	3	9 16
Решење о престанку мандата одборника –КИНКА ЕРЖЕБЕТ Határozat a képviselői megbíztása megszűnéséről –KINKA ERZSÉBET	3	23 24
Решење о потврђивању мандата одборника –ЛАСЛО НЕМЕШ Határozat a képviselői megbíztásának megerősítéséről –NEMES LÁSZLÓ	3	24 25

Решење о давању сагласности на Пијачни ред на пијацама на територији општине Бечеј Határozat az Óbecse község területén található piacok piacrendjének jóváhagyásáról ПИАЧНИ РЕД НА ПИЈАЦАМА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ	<b>3</b>	26 27 28
Решење о давању сагласности на Програм пословања ЈП Водоканал Бечеј за 2015. годину Határozat az óbecsei Vodokanal Közvéllalat 2015. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról	<b>3</b>	33 34
Решење о давању сагласности на Програм пословања ЈП за комуналне услуге Комуналац Бечеј за 2015. годину Határozat az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvéllalat 2015. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról	<b>3</b>	35 36
Решење о давању сагласности на Програм пословања ЈП Топлана Бечеј за 2015. годину Határozat az óbecsei Toplana Közvéllalat 2015. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról	<b>3</b>	37 38
Решење о давању сагласности на Програм пословања ЈП Дирекција за изградњу Бечеј за 2015. годину Határozat az Építésügyi Igazgatóság Közvéllalat Óbecse 2015. évi ügyviteli programjának jóváhagyásáról	<b>3</b>	39 40
Решење о давању сагласности на Програм рада са јединственим финансијским планом Историјског архива Сента за 2015. годину Határozat a Zentai Történelmi Levéltár 2015. évi munkaprogramjának és egységes pénzügyi tervének jóváhagyásáról	<b>3</b>	40 41
Решење о давању сагласности на Програм рада са финансијским планом Народне библиотеке Бечеј за 2015. годину Határozat az Óbecsei Népkönyvtár 2015. évi munkaprogramjának és pénzügyi tervének jóváhagyásáról	<b>3</b>	42 43
Решење о давању сагласности на Програм рада са финансијским планом Градског музеја Бечеј за 2015. годину Határozat az Óbecsei Városi Múzeum 2015. évi munkaprogramjának és pénzügyi tervének jóváhagyásáról	<b>3</b>	43 44
Решење о давању сагласности на План и програм рада Градског позоришта Бечеј са финансијским планом за 2015. годину Határozat az Óbecsei Városi Színház 2015. évi munkaprogramjának és pénzügyi tervének jóváhagyásáról	<b>3</b>	45 46
Решење о давању сагласности на Програм пословања Туристичке организације Бечеј са финансијским планом за 2015. годину Határozat Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2015. évi munkaprogramjának és pénzügyi tervének jóváhagyásáról	<b>3</b>	47 47
Решење о давању сагласности на План рада са финансијским планом Установе за спортску и културну активност омладине Бечеј „Ђорђе Предина –Баца“ за 2015. годину Határozat a Đorđe Predin – Badža Óbecse Ifjúságának Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2015. évi munka- és pénzügyi terve jóváhagyásáról	<b>3</b>	48 49
Решење о давању сагласности на Годишњи план рада за радну 2014/2015.годину Предшколске установе „Лабуд Пејовић“ Бечеј и на финансијски план установе за 2015 Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény 2014/2015. évi munkatervének és 2015. évi pénzügyi tervének jóváhagyásáról	<b>3</b>	50 51
Решење о давању сагласности на План рада и финансијски план ЛИНК ФТО д.о.о. за физичко-техничко обезбеђење Бечеј за 2015. годину Határozat az óbecsei LINK FTO Fizikai – technikai Biztosító Kft. 2015. évi munka- és pénzügyi tervének jóváhagyásáról	<b>3</b>	51 52
Решење о давању сагласности на Финансијски план и програм рада Савеза спортова Бечеј за 2015. годину Határozat Óbecse Község Sportszövetsége 2015. évi pénzügyi tervének és munkaprogramjának jóváhagyásáról	<b>3</b>	53 54

Решење о давању сагласности на употребу речи „Бечеј“ у називу Пливачког клуба Határozat az Óbecse szónak az Úszóklub elnevezésében való használatának jóváhagyásáról	<b>3</b>	55 56
Решење о постављењу заменика секретара Скупштине општине Бечеј Határozat Óbecse Község Képviselő-testülete titkárhelyettesének tisztségbe helyezéséről	<b>3</b>	56 57
Решење о именовану члана управног одбора Центра за социјални рад Бечеј -TATJANA PETROVIЋ	<b>3</b>	58
Határozat az Óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottsági tagjává való kinevezéséről -TATJANA PETROVIĆ		59
Решење о именовану члана управног одбора Центра за социјални рад -ЗАХАР КЕРИ ГИЗЕЛА	<b>3</b>	60
Határozat az Óbecsei Szociális Védelmi Központ igazgatóbizottsági tagjává való kinevezéséről - ZAHAR KÉRI GIZELLA		61
Решење о именовану члана надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј –АНА КЕМЕЊ	<b>3</b>	62
Határozat az Óbecsei Szociális Védelmi Központ felügyelő bizottsági tagjává való kinevezéséről - KEMÉNY ANNA		63
Решење о разрешењу и именовану члана управног одбора Туристичке организације општине Бечеј – МАРКО СЛАВНИЋ, СОКА ИГЊИЋ	<b>3</b>	65
Határozat a Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete Igazgatóbizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről – MARKO SLAVNIĆ, SOKA IGNJIĆ		66
Решење о разрешењу и именовану члана Савета за урбанизам, грађевинарство, комуналне послове и заштиту животне средине- РАДМИЛА ФИЛИПОВИЋ, АТИЛА ХОРВАТ	<b>3</b>	66
Határozat a Településrendezési, Építésügyi, Közművesítési és Környezetvédelmi Tanács tagjának felmentéséről és kinevezéséről - RADMILA FILIPOVIĆ, HORVÁT ATTILA		67
Одлука о првом ребалансу буџета општине Бечеј за 2015. годину Határozat Óbecse község 2015. évi költségvetésének első módosításáról és kiegészítéséről	<b>5</b>	1 76
Одлука о прихватању кандидатуре општине Бечеј поводом Конкурса за избор општине/града -домаћина 12. Спортске олимпијаде радника Војводине за 2019. годину Határozat Óbecse község benevezésének elfogadása a 2019. évi 12. vajdasági munkás sportolimpia házigazdájának kiválasztására kiírt pályázatra	<b>5</b>	153 154
Одлука о организацији и функционисању цивилне заштите на територији општине Бечеј Határozat a civil védelem szervezéséről és működéséről Óbecse község területén	<b>5</b>	155 166
Решење о усвајању Извештаја о раду Штаба за ванредне ситуације општине Бечеј за период 01.01.2014.-31.12.2014. годину Határozat Óbecse Község Katasztrófavédelmi Törzskara 2014. 01. 01-től 2014. 12. 31-ig tartó időszakra vonatkozó munkabeszámolójának jóváhagyásáról	<b>5</b>	177 178
Решење о давању сагласности на Годишњи план рада са финансијским планом Штаба за ванредне ситуације општине Бечеј за период 01.01.2015.-31.12.2015. годину Határozat Óbecse Község Katasztrófavédelmi Törzskara 2015. 01. 01-től 2015. 12. 31-ig tartó időszakra vonatkozó munkaprogramjának jóváhagyásáról	<b>5</b>	179 180
Решење о усвајању Извештаја о раду Центра за социјални рад Бечеј за 2014. годину Határozat az óbecsei Szociális Védelmi Központ 2014. évi munkabeszámolójának elfogadásáról	<b>5</b>	181 182
Решење о давању сагласности на План рада Центра за социјални рад Бечеј за 2015. годину Határozat az óbecsei Szociális Védelmi Központ 2015. évi munkatervének elfogadásáról	<b>5</b>	183 184
Решења о утврђивању назива улице (улица Повртарска) Határozat az utcanév (KERTÉSZ) meghatározásáról	<b>5</b>	185 186
Решење о констатовану престанка дужности члана Комисије за кадровска, административна питања и радне односе –БОРИС ОБРАДОВИЋ Határozat a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottságban betöltött tagi tisztség megszűnésének konstatálásáról –BORIS OBRADOVIĆ	<b>5</b>	187 187

Решење о усвајању Извештаја о раду Штаба за заштиту од пожара стрних усева и жетве у 2014. године	<b>5</b>	188
Határozat a Kalászosok és az Aratás Községi Tűzvédelmi Törzskarának 2014. évi munkabeszámolójának elfogadásáról		189
Одлука о образовању јединица цивилне заштите опште намене на територији општине Бечеј	<b>5</b>	189
Határozat az általános rendeltetésű civil védelmi egységek Óbecse község területén való megszervezéséről		190
Извештај о извршењу Одлуке о буџету општине Бечеј за период од 01.01.2014. до 31.12.2014. године	<b>6</b>	1
Óbecse község költségvetésének 2014. 01. 01.-től 2014. 12. 31-ig terjedő időszakban való végrehajtásáról szóló beszámoló		28
Одлука о завршном рачуну буџета општине Бечеј за 2014. годину	<b>6</b>	55
Óbecse község 2014. évi költségvetésének zárszámadásáról szóló határozat		59
Одлука о другом ребалансу Буџета општине Бечеј за 2015. годину	<b>6</b>	66
Óbecse község 2015. évi költségvetésének második módosításairól és kiegészítéseiről szóló határozat		144
Одлука о доделу звања почасног грађанина општине Бечеј	<b>6</b>	224
Az Óbecse község díszpolgára cím adományozásáról szóló határozat		225
Одлука о додели годишњих награда општине Бечеј у 2015. години	<b>6</b>	226
Az óbecse község 2015. évi díjainak odaítéléséről szóló határozat		227
Одлука о изменама и допунама Одлуке о установљавању годишње награде општине Бечеј и додели звања почасног грађанина општине Бечеј	<b>6</b>	228
A díjak és nyilvános elismerések alapításáról, valamint az Óbecse község díszpolgára cím adományozásáról szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről szóló határozat		229
Одлука о прибављању и располагању стварима у јавној својини општине Бечеј	<b>6</b>	230
A dolgok Óbecse község köztulajdonába való megszerzéséről és a velük való rendelkezésről szóló határozat		263
Одлука о доношењу Плана детаљне регулације за реконструкцију и изградњу далековода ДВ 110 kv број 142/1 Србобран Бечеј	<b>6</b>	243
План детаљне регулације за реконструкцију и изградњу далековода ДВ 110 kv број 142/1 Србобран Бечеј		245
A 142/1. számú Szettamás – Óbecse DV 110 kv távvezeték rekonstrukciójának és kiépítésének részletes szabályozási terve meghozataláról szóló határozat		
Одлука о изменама и допунама Одлуке о Општинској управи општине Бечеј	<b>6</b>	253
Az Óbecse Község Közigazgatási Hivataláról szóló határozat módosításairól és kiegészítéseiről szóló határozat		255
Одлука о изменама и допунама Одлуке о Штаба за ванредне ситуације општине Бечеј	<b>6</b>	256
Óbecse Község Katasztrófavédelmi Törzskara tagjainak felmentéséről és tisztségbe helyezéséről szóló határozat		257
Годишњи програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј у 2015. години	<b>6</b>	
Az Óbecse község területén található mezőgazdasági földterületek 2015. évi védelmi, rendezési és használati program		

Решење о давању сагласности на Извештај о пословању Установе за спортску и културну активност омладине Бечеј „Ђорђе Предин-Баџа“ за 2014. годину A Đorđe Predin – Badža Óbecse Ifjúságának Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény ügyviteli beszámolója jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	259 206
Решење о давању сагласности на Извештај о раду са финансијским извештајем Градског позоришта Бечеј за 2014. годину Az óbecsei Városi Színház 2014. évi munka- és pénzügyi beszámolójának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	261 261
Решење о давању сагласности на Извештај о пословању Народне библиотеке Бечеј за 2014. годину Az óbecsei Népkönyvtár 2014. évi ügyviteli beszámolójának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	262 263
Решење о давању сагласности на Извештај о раду Градског музеја Бечеј са финансијским извештајем за 2014. годину Az óbecsei Városi Múzeum 2014. évi munka- és pénzügyi beszámolójának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	264 264
Решење о усвајању Извештаја о реализације Годишњег плана васпитно-образовног рада Предшколске установе „Лабуд Пејовић“ Бечеј са финансијским извештајем за радну 2013/2014. годину Az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény 2013/2014-es tanévre vonatkozó nevelői – oktatói tervének megvalósításáról szóló beszámoló elfogadásáról szóló határozat	<b>6</b>	265 266
Решење о усвајању Извештаја о раду са финансијским извештајем Туристичке организације општине Бечеј за 2014. годину Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2014. évi munka- és pénzügyi beszámolójának elfogadásáról szóló határozat	<b>6</b>	267 268
Решење о давању сагласности на прву измену Финансијског плана ЛИНК ФТО ДОО Бечеј за 2015. годину Az óbecsei LINK FTO Fizikai – technikai Biztosító Kft. 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	268 269
Решење о давању сагласности на прву измену Финансијског плана Установе за спортску и културну активност омладине Бечеј „Ђорђе Предин-Баџа“ за 2015. годину A Đorđe Predin – Badža Óbecse Ifjúságának Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	270 271
Решење о давању сагласности на прве измене Финансијског плана Предшколске установе „Лабуд Пејовић“ Бечеј за 2015. годину Az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	272 272
Решење о давању сагласности на прве измене Финансијског плана Народне библиотеке Бечеј за 2015. годину Az óbecsei Népkönyvtár 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	279 274
Решење о давању сагласности на прву измену Финансијског плана Градског музеја Бечеј за 2015. годину Az óbecsei Városi Múzeum 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	275 275
Решење о давању сагласности на прву измену Финансијског плана Градског позоришта Бечеј за 2015. годину Az óbecsei Városi Színház 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	276 277
Решење о давању сагласности на прву измену Програма пословања Туристичке организације општине Бечеј са финансијским планом за 2015. годину Óbecse Község Idegenforgalmi Szervezete 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról szóló határozat	<b>6</b>	277 278

Решење о давању сагласности на прву измену Финансијског плана Центра за социјални рад Бечеј за 2015. годину	<b>6</b>	279
Az óbecsei Szociális Védelmi Központ 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról szóló határozat		280
Решење о разрешењу и именовану чланова школског одбора Техничке школе у Бечеју	<b>6</b>	281
Az óbecsei Műszaki Iskola Iskolaszéke tagjainak felmentéséről és kinevezéséről szóló határozat		282
Решење о разрешењу и именовану члана Управног одбора Градског позоришта Бечеј	<b>6</b>	283
Az óbecsei Városi Színház Igazgatóbizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről szóló határozat		284
Решење о разрешењу и именовану члана Надзорног одбора Градског позоришта Бечеј	<b>6</b>	285
Az óbecsei Városi Színház Felügyelő Bizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről szóló határozat		286
Решење о разрешењу и именовану члана Надзорног одбора Градског музеја Бечеј	<b>6</b>	287
Az óbecsei Városi Múzeum Felügyelő Bizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről szóló határozat		287
Решење о разрешењу и именовану члана Надзорног одбора Центра за социјални рад Бечеј	<b>6</b>	288
Az óbecsei Szociális Védelmi Központ Felügyelő Bizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről szóló határozat		289
Решење о разрешењу и именовану члана Надзорног одбора Дома здравља Бечеј	<b>6</b>	290
Az óbecsei Egészségház Felügyelő Bizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről szóló határozat		291
Решење о разрешењу и именовану члана Надзорног одбора Установе за спортску и културну активност омладине Бечеј „Ђорђе Предин-Баџа“	<b>6</b>	292
Az óbecsei Đorđe Predin – Badža Óbecse Ifjúságának Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény Felügyelő Bizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről szóló határozat		292
Решење о констатовану престанка функције члана Изборне комисије општине Бечеј –оставка ЗОРАНА ПОПОВА	<b>6</b>	293
Határozat Óbecse Község Választási Bizottsága tagja, ZORAN POPOV lemondásának konstatálásáról		294
Решење о разрешењу и именовану члана Савета за буџет и финансије	<b>6</b>	295
A Költségvetési és Pénzügyi Tanács tagjának felmentéséről és kinevezéséről szóló határozat		295
Одлука о предлогу Влади Републике Србије да донесе Одлуку о преносу права јавне својине на земљишту у грађевинском подручју из јавне својине Републике Србије у јавну својину Општине Бечеј	<b>7</b>	1
Határozatot a Szerb Köztársaság kormányhoz beterjesztendő indítványról, hogy hozzon Határozatot építési övezetben fekvő földterület tulajdonjogának átruházásáról a Szerb Köztársaság köztulajdonából Óbecse község köztulajdonába		2
Решење о образовању Комисије за спровођење поступка прибављања и располагања стварима у јавној својини општине Бечеј	<b>7</b>	3
Határozatot a dolgok Óbecse község köztulajdonába való megszerzésének és a velük való rendelkezésnek az eljárását végrehajtó bizottság megalakításáról		5
Решење о разрешењу и именовану председника и члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј	<b>7</b>	7
Határozatot az Óbecsei Népkönyvtár Igazgatóbizottsága elnökének és tagjának felmentéséről és kinevezéséről		9
Решење о разрешењу и именовану члана Комисије за статутарна питања	<b>7</b>	10
Határozatot a Statútum-ügyi Bizottság tagjának felmentéséről és kinevezéséről		11

Закључак о давању позитивног мишљења за вршење више функција Záradékok a több tisztség ellátására vonatkozó pozitív vélemény adásáról	<b>7</b>	11 12
Извештај о извршењу Одлуке о буџету општине Бечеј за период од 01.01.2015. године до 30. 06. 2015. године Beszámoló Óbecse Község költségvetésének végrehajtásáról a 2015.01.01.-2015.06.30. közötti időszakban	<b>8</b>	1 71
Одлука о трећем ребалансу Буџета општине Бечеј за 2015. годину Határozat Óbecse község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat harmadik módosításairól és kiegészítéseiről	<b>8</b>	139 220
Одлука о једнократној новчаној накнади за прворођено дете Határozat az elsősülött gyermeknek járó egyszeri pénzbeli térítmenyről	<b>8</b>	302 303
Одлука о остваривању права на регресирање трошкова боравка у предшколској установи за дете трећег, односно четвртог реда рођења Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézményben a születési sorrend szerint harmadik és negyedik gyermek után járó költségtérítésre való jog érvényesítéséről	<b>8</b>	305 306
Одлука о субвенционисању корисника услуга градског и приградског превоза на територији општине Бечеј Határozat a városi és peremvárosi közlekedési szolgáltatásokat igénybe vevők meghatározott kategóriáinak járó térítmenyről Óbecse Község területén	<b>8</b>	307 310
Одлука о мрежи основних школа на територији општине Бечеј Határozat az Óbecse Község területén lévő általános iskolai hálózatról	<b>8</b>	312 313
Одлука о прибављању неизграђеног грађевинског земљишта у јавну својину општине Бечеј за потребе уређења површина јавне намене Határozat a beépítetlen építési telek Óbecse Község tulajdonában való megszerzéséről közrendeltetésű területtel alakítása céljából	<b>8</b>	315 317
Одлука о изменама и допунама Одлуке о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишта Határozat az építési telek átruházásáról és bérbeadásáról szóló határozat módosításairól és kiegészítéseiről	<b>8</b>	318 322
Одлука о изради Плана детаљне регулације система за одводњавање Србобран Határozat a szenttamási vízvezető rendszer részletes szabályozási terve kidolgozásáról	<b>8</b>	326 330
Решење о покретању поступка отуђења непокретности из јавне својине општине Бечеј – Бачко Градиште, улица Новосадски пут бр. 19 Оглас о спровођењу поступка јавног надметања ради отуђења непокретности из јавне својине општине Бечеј	<b>8</b>	335 336 338
Határozat az Óbecse Község köztulajdonában lévő ingatlan átruházási eljárásának elindításáról –Bácsföldvár, Ujvidéki út 19. sz. Hirdetés az Óbecse Község köztulajdonában lévő ingatlan átruházásának céljából vérehajtandó nyilvános árverésről		339
Решење о разрешењу директора и именовању вршиоца дужности директора Дома здравља „Бечеј“ Бечеј Határozat az Óbecsei Egészségház igazgatójának felmentéséről és a megbízott igazgató kinevezéséről	<b>8</b>	341 343
Решење о разрешењу и именовању чланова Школског одбора Основне школе „Петефи Шандор“ у Бечеју Határozat az óbecsei Petőfi Sándor Általános Iskola Iskolaszéke tagjának felmentéséről és kinevezéséről	<b>8</b>	344 345
Одлука о усвајању Локалног енергетског плана општине Бечеј за период од 2015- 2018. године Határozat Óbecse község 2015-től 2018-ig terjedő időszakra vonatkozó Helyi energetikai	<b>9</b>	1



terve elfogadásáról		
Локални енергетског плана општине Бечеј за период од 2015- 2018. године Óbecse község 2015-től 2018-ig terjedő időszakra vonatkozó Helyi energetikai terve	<b>9</b>	Sastavni deo sl. lista
Одлука о приступању изменама и допунама Статута општине Бечеј Határozat Óbecse Község Alapszabályának módosításáról és kiegészítéséről	<b>9</b>	2 3
Одлука о изменама и допунама Одлуке о радном времену угоститељских, трговинских и занатских објеката на територији општине Бечеј Határozat a vendéglátóipari, kereskedelmi és ipari objektumok munkaidejéről Óbecse község területén szóló határozat módosításairól és kiegészítéseiről	<b>9</b>	4 5
Одлука о измени Одлуке о преузимању мерача топлотне енергије Határozat a hőenergia-mérők átvételéről szóló határozat módosításairól	<b>9</b>	7 7
Решења о давању сагласности на употребу речи „Бечеј“ у називу Фудбалског савеза општина Бечеј-Србобран Határozat az Óbecse szónak az Óbecse-Szenttamás Községek Labdarúgó Szövetsége elnevezésében való használatának jóváhagyásáról	<b>9</b>	8 9
Решења о давању сагласности на употребу речи „Бечеј“ у називу Клуба Малог фудбала Határozat az Óbecse szónak a Kispályás Labdarúgó Klub elnevezésében való használatának jóváhagyásáról	<b>9</b>	9 10
Решење о давању сагласности на прве измене Програма пословања Јавног предузећа Водоканал Бечеј за 2015. годину Határozat az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2015. évi ügyviteli programja első módosításának jóváhagyásáról	<b>9</b>	11 12
Решење о усвајању Извештаја о извршењу програма рада Историјског архива Сента за 2014. годину Határozat a zentai Történelmi Levéltár 2014. évi munkaprogramjának teljesítéséről szóló jelentés elfogadásáról	<b>9</b>	13 14
Решење о утврђивању престанка дужности чланова и именованунових чланова Комисије за планове општине Бечеј Határozat Óbecse Község Tervügyi Bizottsága tagjai megbízatása megszűnésének megerősítéséről és az új tagok kinevezéséről	<b>9</b>	15 16
Решење о именовању чланова школског одбора Економско-трговинске школе у Бечеју Határozat az óbecsei Közgazdasági-kereskedelmi Iskola Iskolaszéke tagjainak kinevezéséről	<b>9</b>	17 19
Решење о именовању чланова школског одбора Гимназије у Бечеју Határozat az óbecsei Gimnázium Iskolaszéke tagjainak kinevezéséről	<b>9</b>	21 23
Решење о разрешењу и именовању члана Школског одбора Техничке школе у Бечеју Határozat az óbecsei Műszaki Iskola Iskolaszéke tagjának felmentéséről és kinevezéséről	<b>9</b>	25 26
Решење о разрешењу и именовању члана Управног одбора Предшколске установе „Лабуд Пејовић“ у Бечеју – из реда запослених Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény igazgatóbizottsági tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről–foglalkoztatottak képviselői	<b>9</b>	27 28
Решење о разрешењу и именовању члана управног одбора Предшколске установе „Лабуд Пејовић“ Бечеј – из реда родитеља Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény igazgatóbizottsági tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről–szülők képviselői	<b>9</b>	29 30
Решење о разрешењу и именовању члана Изборне комисије општине Бечеј Határozat Óbecse Község Választói bizottsági tagjának felmentéséről, illetve kinevezéséről	<b>9</b>	31 32
Решење о именовању члана Комисије за кадровска, административна питања и радне односе Határozat a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszonyügyi Bizottság tagjának kinevezéséről	<b>9</b>	33 34
Одлука о измени Одлуке о образовању Штаба за ванредне ситуације општине Бечеј	<b>9</b>	34



Határozat az Óbecse község katasztrófavédelmi törzskarának megalakításáról szóló határozat módosításairól		35
Извештај о извршењу Одлуке о буџету општине Бечеј за период од 01.01.2015. године до 30.09.2015. године Óbecse Község költségvetése végrehajtásáról szóló beszámoló a 2015.01.01-től 2015.09.30-ig tartó időszakra	<b>10</b>	1 73
Одлука о четвртот ребалансу Буџета општине Бечеј за 2015. годину Határozat Óbecse község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat negyedik módosításáról és kiegészítéséről	<b>10</b>	145 225
Решење о усвајању Извештаја о раду и пословању ЈП Водоканал Бечеј са финансијским извештајем за период 01.01.2014. - 31.12.2014. године Határozat az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2014. 01. 01-től 2014. 12. 31-ig tartó időszakra szóló munkabeszámolójának és pénzügyi beszámolójának elfogadásáról	<b>10</b>	310 310
Решење о давању сагласности на одлуку Надзорног одбора ЈП Водоканал Бечеј о начину покрића губитка Vodokanal KV Felügyelő Bizottsága a veszteség fedezésének módjáról szóló határozatának jóváhagyásáról	<b>10</b>	311 312
Решење о усвајању Извештаја о пословању ЈП Топлана Бечеј са финансијским извештајем за 2014. годину Határozat az óbecsei Toplana Közvállalat 2014. 01. 01-től 2014. 12. 31-ig tartó időszakra szóló munkabeszámolójának és pénzügyi beszámolójának elfogadásáról	<b>10</b>	313 314
Решење о давању сагласности на одлуку Надзорног одбора ЈП Топлана Бечеј о начину покрића губитка Határozat az óbecsei Toplana KV Felügyelő Bizottsága a veszteség fedezésének módjáról szóló határozatának jóváhagyásáról	<b>10</b>	315 316
Решење о усвајању Извештаја о раду и пословању са финансијским извештајем Јавног предузећа за комуналне услуге Комуналац Бечеј за 2014. годину Határozat az óbecsei Kommunális Szolgáltató Közvállalat 2014. munkabeszámolójának és pénzügyi beszámolójának elfogadásáról	<b>10</b>	317 318
Решење о давању сагласности на одлуку Надзорног одбора Јавног предузећа за комуналне услуге Комуналац Бечеј о расподели добити Határozat az óbecsei Komunalac Kommunális Szolgáltató Közvállalat Felügyelő Bizottsága nyereségelosztásról szóló határozatának jóváhagyásáról	<b>10</b>	319 319
Решење о усвајању Извештаја о раду са финансијским извештајем ЈП Дирекција за изградњу Бечеј за 2014. годину Határozat az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2014. munkabeszámolójának és pénzügyi beszámolójának elfogadásáról	<b>10</b>	320 321
Решење о давању сагласности на прву измену и допуну Програма пословања ЈП Дирекција за изградњу Бечеј за 2015. годину Határozat az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2015. évi ügyviteli programja első módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	<b>10</b>	322 323
Решење о давању сагласности на другу измену и допуну Програма пословања ЈП Дирекција за изградњу Бечеј за 2015. годину Határozat az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2015. évi ügyviteli programja második módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	<b>10</b>	324 325
Решење о давању сагласности на трећу измену и допуну Програма пословања ЈП Дирекција за изградњу Бечеј за 2015. годину Határozat az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2015. évi ügyviteli programja harmadik módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	<b>10</b>	326 327
Решење о давању сагласности на Друге измене Плана рада са финансијским планом Установе за спортску и културну активност омладине Бечеј "Ђорђе Предин – Баџа" за		328

2015. godinu Határozat a Đorđe Predin – Badža Óbecse Ifjúságának Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2015. évi munka- és pénzügyi terve második módosításának óvághagyásáról	<b>10</b>	329
Решење о усвајању Извештаја о реализацији Годишњег плана васпитно – образовног рада Предшколске установе "Лабуд Пејовић" Бечеј за радну 2014./2015. годину Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény 2014/2015. évi oktatói – nevelői munkaterve megvalósításáról szóló beszámoló jóváhagyásáról	<b>10</b>	329 330
Решење о давању сагласности на Предшколски програм Предшколске установе "Лабуд Пејовић" Бечеј Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény iskoláskor előtti programjának jóváhagyásáról jóváhagyásáról	<b>10</b>	331 332
Решење о давању сагласности на Развојни план Предшколске установе "Лабуд Пејовић" Бечеј за период 2016. до 2020. године Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény 2016-tól 2020-ig tartó időszakra vonatkozó fejlesztési tervének jóváhagyásáról jóváhagyásáról	<b>10</b>	333 334
Решење о усвајању Годишњег плана васпитно-образовног рада Предшколске установе "Лабуд Пејовић" Бечеј за радну 2015./2016. годину Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény 2015/2016. évi oktatói – nevelői munkatervének jóváhagyásáról	<b>10</b>	334 335
Решење о отуђењу непокретности из јавне својине општине Бечеј (парцела број 1727 к.о. Бачко Градиште) Határozat az Óbecse Község köztulajdonában lévő ingatlan átruházásáról (a bácsföldvári k. k. 1727-es számú kataszteri parcellája)	<b>10</b>	336 338
Решење о покретању поступка за прибављање непокретности уписаних у Листу непокретности број 9193 к.о. Бечеј парцела број 5439 у јавну својину општине Бечеј непосредном погодбом Határozat az Ingatlanjegyzékbe 9193. ikt. szám alatt bejegyzett, az óbecsei kataszteri községhez tartozó 5439-es számú ingatlan Óbecse község köztulajdonába való közvetlen alkuval történő megszerzési eljárásának elindításáról	<b>10</b>	340 341
Решење о покретању поступка отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Бечеј (парцела број 7349/4 к.о. Бечеј) Határozat az Óbecse Község köztulajdonában levő építési telek átruházási eljárásának elindításáról (az óbecsei k. k. 7349/4-es számú kataszteri parcellája)	<b>10</b>	342 347
Оглас за прикупљање понуда ради отуђења грађевинског земљишта јавне својине општине Бечеј Hirdetés a nyilvános ajánlatok begyűjtéséről az Óbecse község köztuladonában levő építési telek ártuházása céljából	<b>10</b>	344 348
План места постављања пловила на делу обале и воденог простора реке Тисе Az Óbecse Község területén a Tisza folyó partszakaszának és vízterületének egy részén elhelyezkedő úszó objektumok helyének terve	<b>10</b>	351 358
Решење о давању сагласности на употребу речи „Бечеј“ у називу Пикадо клуба Határozat az Óbecse szónak az Pikádó Klub elnevezésében való használatának jóváhagyásáról	<b>10</b>	366 367
Решење о образовању Комисије за спровођење поступка отуђења, размене и давања у закуп грађевинског земљишта Határozat az építési telek átruházási, csere és bérbeadási eljárását végrehajtó bizottság megalakításáról	<b>10</b>	368 367
Решење о стављању ван снаге Решења о покретању поступка отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Бечеј Határozat az Óbecse község köztulajdonában levő építési telek átruházási eljárásának elindításáról szóló határozat hatályon kívül helyezéséről	<b>12</b>	1 2

Решење о покретању поступка отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Бечеј (катастарска парцела број 7349/4 к.о. Бечеј) Határozat az Óbecse község köztulajdonában levő építési telek átruházási eljárásának elindításáról (óbecsei k. k. 7349-es számú kataszteri parcellája)	<b>12</b>	3 7
Оглас за прикупљање понуда ради отуђења грађевинског земљишта јавне својине општине Бечеј Hirdetés a nyilvános ajánlatok begyűjtéséről az Óbecse község köztulajdonában levő építési telek átruházása céljából	<b>12</b>	4 8
Решење о престанку мандата одборнице – ВЕРОНИКЕ КАШАШ Határozat a képviselői megbízatás megszűnéséről –KASZÁS VERONIKA	<b>14</b>	1 1
Решење о потврђивању мандата одборника – СЕРДА АНДРАША Határozat a képviselői megbízatás igazolásáról –SZERDA ANDRÁS	<b>14</b>	2 3
Одлука о петом ребалансу Буџета општине Бечеј за 2015. годину Határozat Óbecse Község 2015. évi költségvetéséről szóló határozat ötödik módosításáról és kiegészítéséről	<b>14</b>	4 84
Одлука о доношењу Плана генералне регулације насеља Бечеј Határozat Óbecse település átfogó szabályozási tervének meghozataláról	<b>14</b>	164 166
План генералне регулације насеља Бечеј Óbecse település átfogó szabályozási terve	<b>14</b>	Sastavni deo sl. lista
Одлука о изменама и допунама Статута општине Бечеј Határozat Óbecse Község Alapszabályáról szóló határozat módosításairól és kiegészítéseiről	<b>14</b>	168 169
Одлука о измени и допуни Одлуке о мерама заштите пољопривредног земљишта и организовању пољоочуварске службе на подручју општине Бечеј Határozat a mezőgazdasági földterület védelméről és a mezőőri szolgálat megszervezéséről Óbecse község területén szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről	<b>14</b>	170 170
Решење о прибављању непокретности у јавну својину општине Бечеј (катастарска парцела број 5439 к.о. Бечеј) Határozat az ingatlan Óbecse Község tulajdonába való megszerzéséről (az óbecsei k. k. 5439-es számú kataszteri parcellája)	<b>14</b>	171 173
Решење о отуђењу грађевинског земљишта јавне својине општине Бечеј (катастарска парцела број 7349/4 к.о. Бечеј) Határozat az építési telek átruházásáról (az óbecsei k. k. 7349/4-es számú kataszteri parcellája)	<b>14</b>	175 178
Решење о давању сагласности на четврте измене и допуне Програма пословања ЈП Дирекција за изградњу Бечеј за 2015. годину Határozat az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2015. évi ügyviteli programja negyedik módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	<b>14</b>	180 181
Решење о давању сагласности на треће измене Плана рада са финансијским планом Установе за спортску и културну активност омладине Бечеј „Ђорђе Предин-Баџа“ за 2015. годину Határozat a Đorđe Predin – Badža Óbecse Ifjúságának Sport- és Kulturális Tevékenységét Szolgáló Intézmény 2015. évi munka- és pénzügyi terve harmadik módosításának jóváhagyásáról	<b>14</b>	182 183
Решење о давању сагласности на прве измене Финансијског плана Савеза спортова општине Бечеј за 2015. годину Határozat Óbecse Község Sportszövetsége 2015. évi pénzügyi terve első módosításának jóváhagyásáról	<b>14</b>	184 185
Решење о давању сагласности на друге измене Финансијског плана Народне библиотеке Бечеј за 2015. годину Határozat az óbecsei Népkönyvtár 2015. évi pénzügyi terve második módosításának jóváhagyásáról	<b>14</b>	185 186

Решење о именовану директорице Дома здравља „Бечеј“ Бечеј Határozat az Óbecsei Egészségház igazgatójának kinevezéséről	<b>14</b>	187 189
Решење о разрешењу и именовану члана Изборне комисије општине Бечеј Határozat Óbecse Község Választási Bizottsága tagjának a felmentéséről és kinevezéséről	<b>14</b>	191 192
Решење о именовану члана Комисије за израду нацрта Годишњег програма заштите, уређења и коришћења пољопривредног земљишта на територији општине Бечеј Határozat Óbecse község mezőgazdasági földterületek védelmére, rendezésére és használatára vonatkozó évi programjavaslat kidolgozására hivatott bizottsága tagjának kinevezéséről	<b>14</b>	193 194
Решење о разрешењу и именовану члана управног одбора Градског позоришта Бечеј Határozat az Óbecsei Városi Színház Igazgatóbizottsága tagjának felmentéséről és kinevezéséről	<b>14</b>	195 195
Решење о разрешењу и именовану члана школског одбора Економско-трговинске школе у Бечеју Határozat az óbecsei Közgazdasági-kereskedelmi Szakközépiskola Iskolaszéke tagjának felmentéséről és kinevezéséről	<b>14</b>	196 198
Решења о разрешењу и именовану члана школског одбора Основне школе Север Ђуркић у Бечеју Határozat az óbecsei Sever Đurkić Általános Iskola Iskolaszéke tagjának felmentéséről és kinevezéséről	<b>14</b>	199 200
Одлука о буџету општине Бечеј за 2016. годину општине Бечеј Határozat Óbecse Község 2016. évi költségvetése	<b>15</b>	1 89
Одлуке о максималном броју запослених на неодређено време за сваки организациони облик у систему локалне самоуправе –општини Бечеј за 2015. годину Határozat a meghatározatlan időre foglalkoztatottak maximális számáról Óbecse község helyi önkormányzati rendszere minden szervezeti formájára a 2015. évre	<b>15</b>	179 182
Одлука о усвајању Програма развоја спорта на територији општине Бечеј за период од 2015. до 2018. године Határozat a 2015-től 2018-ig terjedő időszakra szóló Óbecse község területére vonatkozó sportfejlesztési program elfogadásáról	<b>15</b>	184 185
Програм развоја спорта на територији општине Бечеј за период од 2015. до 2018. године A 2015-től 2018-ig terjedő időszakra szóló Óbecse község területére vonatkozó sportfejlesztési program	<b>15</b>	Sastavni deo sl. lista
Одлука о овлашћењу за потписивање уговора у вези 12. Спортске олимпијаде радника Војводине Határozat 12. Vajdasági munkás sportolimpia vonatkozó szerződés aláírásának meghatalmazásáról	<b>15</b>	186 186
Уговор у вези 12. Спортске олимпијаде радника Бојводине A 12. Vajdasági munkás sportolimpiáról szóló szerződés	<b>15</b>	Sastavni deo sl. lista
Решење о давању сагласности на пете измене и допуне Програма пословања ЈП Дирекција за изградњу Бечеј за 2015. годину Határozat az Építésügyi Igazgatóság Közvállalat Óbecse 2015. évi ügyviteli programja ötödik módosításának és kiegészítésének jóváhagyásáról	<b>15</b>	187 188
Решење о разрешењу и именовану члана Савета за буџет и финансије Határozat a Költségvetési és Pénzügyi Tanács tagjának felmentéséről és kinevezéséről	<b>15</b>	189 190

**ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ – KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE**

Одлука о расписивању избора за чланове савета месних заједница општине Бечеј Határozat Óbecse Község helyi közösségei tanácsstagjai megválasztására irányuló választások kiírásáról	<b>11</b>	1 1
--	-----------	--------

**ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ - KÖZSÉGI ELNÖK**

Решење о разрешењу помоћника председника општине Бечеј –ЈОВАНА ТОПИЋ Határozat községi elnök tanácsadójának felmentéséről - JOVANA TOPIĆ	<b>1</b>	17 18
Решење о разрешењу помоћника председника општине Бечеј –ЗОРКА КОСОВАЦ Határozat községi elnök tanácsadójának felmentéséről - ZORKA KOSOVAC	<b>1</b>	19 20
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>1</b>	20 21
Решење о давању сагласности на промену цена топлотне енергије Határozat a hőenergia árai módosításának jóváhagyásáról	<b>2</b>	1 2
Решење о именовању Комисије за спорт Határozat a Sportbizottság kinevezéséről	<b>2</b>	4 5
Одлука о усвајању Локалног акционог плана запошљавања општине Бечеј уа 2015. годину Határozat Óbecse község 2015. évi helyi foglalkoztatási akcióterve elfogadásáról	<b>2</b>	6 7
Локални акциони план запошљавања општине Бечеј уа 2015. годину Óbecse község 2015. évi helyi foglalkoztatási akcióterve	<b>2</b>	САСТАВ НИ ДЕО СЛ. ЛИСТА
Решење о давању сагласности на промену цена топлотне енергије Határozat a hőenergia árai módosításának jóváhagyásáról	<b>3</b>	68 70
Решење о именовању Комисије за спровођење поступка расподеле средстава из буџета општине Бечеј за невладине организације у 2015. години Határozat Óbecse község 2015. évi költségvetési eszközeinek a nem kormányzati szervezetek közötti elosztásának eljárását végrehajtó bizottság kinevezéséről	<b>3</b>	71 72
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>4</b>	22 22
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>4</b>	23 24
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>4</b>	25 25
Решење о повећању апропријације Határozat az appropriáció megnöveléséről	<b>6</b>	302 303
Решење о расподели средстава за суфинансирање пројеката за остваривање јавног интереса у области јавног информисања на територији општине Бечеј у 2015. године Határozat a közérdek érvényesítéséhez fűződő tömegtájékoztatási projektumoknak a 2015-ös évben Óbecse községben történő társfinanszírozására irányuló pályázati eszközeinek odaítéléséről	<b>6</b>	304 306
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>6</b>	309 309
Одлука о усвајању Првих измена Локалног акционог плана запошљавања општине Бечеј за 2015. годину	<b>6</b>	310

Határozat Óbecse község 2015. évi helyi foglalkoztatási akcióterve első módosításainak elfogadásáról		311
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>6</b>	311 312
Решење о повећању апропријације Határozat az appropriáció megnöveléséről	<b>6</b>	313 314
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>6</b>	314 315
Решење о повећању апропријације Határozatot az appropriáció megnöveléséről	<b>7</b>	13 14
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>7</b>	15 16
Допунско решење (Драган Тошић –помоћник председника општине) Kiegészítő határozat (Dragan Tošić -A Községi elnök tanácsadója)	<b>8</b>	347 347
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>8</b>	348 349
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>8</b>	350 351
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>8</b>	351 352
Решење о повећању апропријације Határozatot az appropriáció megnöveléséről	<b>8</b>	353 354
Решење о повећању апропријације Határozatot az appropriáció megnöveléséről	<b>8</b>	355 356
Решење о разрешењу и именовану чланова Савета за квалитет општине Бечеј Határozat Óbecse Község Minőségtanácsa tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	<b>9</b>	36 37
Решење о образовању Савета за миграције општине Бечеј Határozat Óbecse Község Migrációs Tanácsának megalakításáról	<b>9</b>	39 40
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>9</b>	41 42
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>9</b>	43 44
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>10</b>	372 373
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>10</b>	374 375
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>10</b>	375 376
Решење о разрешењу и именовану председника и чланова Комисије за доделу стипендија Határozat az ösztöndíj odaítélő bizottság elnökének és tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	<b>13</b>	10 11
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>14</b>	201 202
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	<b>14</b>	203



Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról		203
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>14</b>	204 205
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>14</b>	206 206
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>14</b>	207 208
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>14</b>	209 210
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>14</b>	211 211

### ОПШТИНСКО ВЕЋЕ - KÖZSÉGI TANÁCS

Решење о разрешењу досадашњих чланова и именовању нових чланова Локалног савета за запошљавање општине Бечеј Határozat Óbecse község helyi foglalkoztatás-ügyi tanácsa tagjainak felmentéséről és kinevezéséről	<b>1</b>	8 9
Решење о давању сагласност на Правилник о организацији и систематизацији послова и радних задатака у Предшколској установи „Лабуд Пејовић“ у Бечеју Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény belső szervezéséről és a munkahelyek besorolásáról, valamint a munkafeladatairól szóló szabályzat jóváhagyásáról	<b>1</b>	11 12
Решење о одређивању области за које су задужени нови чланови Општинског већа општине Бечеј Határozat Óbecse Község Községi Tanácsa új tagjai megbízási területének meghatározásáról	<b>1</b>	13 14
Решење о усвајању Финансијског плана Канцеларије за младе у Бечеју за 2015. годину Határozat az Óbecsei Ifjúsági Iroda 2015. évi pénzügyi tervének elfogadásáról	<b>3</b>	73 74
Решење о употреби средстава текуће резерве Határozat a folyó költségvetési tartalékeszközök használatáról	<b>3</b>	75 76
Решење о постављењу начелника Општинске управе Határozat Óbecse Község Közigazgatási Hivatala vezetőjének tisztségébe helyezéséről	<b>4</b>	1 4
Решење о престанку функције заменика начелника општинске управе Határozat a Községi Közigazgatási Hivatal vezetőhelyettese tisztségének megszűnéséről	<b>4</b>	6 7
Програм коришћења средстава Буџетског фонда за заштиту животне средине општине Бечеј за 2015. годину Óbecse Község Környezetvédelmi Költségvetési Alapja 2015. évi eszközhasználati programja	<b>4</b>	8 14
Решење о давању сагласности на Правилник о организацији и систематизацији послова Установе за спортску и културну активност омладине Бечеј „Ђорђе Предин-Баца“	<b>4</b>	20 21
Програм за унапређење услова живота локалне заједнице, а посебно за изградњу инфраструктурних објеката и других објеката у циљу побољшања услова живота општине Бечеј за 2014. годину	<b>6</b>	296



Program a helyi közösség életfeltételeinek fejlesztésére, különös tekintettel az infrastrukturális és más létesítmények kiépítésére Óbecse Község lakosai életfeltételeinek javítása céljából a 2014. évre		298
Решење о давању сагласности на Програм рада Савета за безбедност саобраћаја општине Бечеј за 2015. годину Határozat Óbecse Község Közlekedésbiztonsági Tanácsa 2015. évi munkaprogramjának jóváhagyásáról	<b>6</b>	300 301
Измена и допуна Програма коришћења средстава Буџетског фонда за заштиту животне средине општине Бечеј за 2015. годину Óbecse Község Környezetvédelmi Költségvetési Alapja 2015. évi eszközhasználati programjának módosítása és kiegészítése	<b>9</b>	44 48
Решење о утврђивању просечне цене квадратног метра непокретности за 2016. годину на територији општине Бечеј Határozat az ingatlanok négyzetméterenkénti alapárának megállapításáról Óbecse község területéna 2016. évre	<b>13</b>	1 4
Правилника о измени и допуни Правилника критеријумима и поступку доделе средстава за финансирање потреба у области спорта Szabályzat a sport terén jelenkező igények pénzelésére szánt eszközök odaítélésnek kritériumáról és eljárásáról szóló szabályzat módosításáról és kiegészítéséről	<b>13</b>	7 8
Решење о давању сагласност на Правилник о организацији и систематизацији послова и радних задатака у Предшколској установи „Лабуд Пејовић“ у Бечеју Határozat az óbecsei Labud Pejović Iskoláskor Előtti Intézmény belső szervezéséről és a munkahelyek besorolásáról, valamint a munkafeladatairól szóló szabályzat jóváhagyásáról	<b>13</b>	8 9

#### ИЗБОРНА КОМИСИЈА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ - ÓБЕСЕ КÖЗСÉГ ВÁЛАСЗТÁСИ ВІЗОТТСÁГА

Решење о додели одборничког мандата –ДАЛИБОР ЦУРНИЋ Határozat a képviselői megbíztatás odaítéléséről –DALIBOR CURNIC	<b>1</b>	22 23
Решење о додели одборничког мандата –ДРАГАН ВОЛКОВ Határozat a képviselői megbíztatás odaítéléséről –DRAGAN VOLKOV	<b>1</b>	24 26
Решење о додели одборничког мандата – ПИРОШКА ПЕТЕР-ЈОЖА Határozat a képviselői megbíztatás odaítéléséről –PÉTER-JÓZSA PIROSKA	<b>2</b>	15 16
Решење о додели одборничког мандата – ЛАСЛО НЕМЕШ Határozat a képviselői megbíztatás odaítéléséről –NEMES LÁSZLÓ	<b>2</b>	17 18
Решење о додели одборничког мандата – АНДРАШ СЕРДА Határozat a képviselői megbíztatás igazolásáról –SZERDA ANDRÁS	<b>14</b>	212 213

#### КОМИСИЈЕ – ВІЗОТТСÁГОК

Јавни позив за подношење иницијатива за доделу звања почасног грађанина општине Бечеј Nyilvános felhívás Óbecse község díszpolgára címadományozására vonatkozó	<b>4</b>	26 27
---	----------	----------

kezdemenyezecek benyujtására		
Јавни позив за подношење иницијатива за доделу годишње награде општине Бечеј Nyilvános felhívás Óbecse község díjának adományozására vonatkozó kezdeményezések benyújtására	<b>4</b>	28 29

### ИСПРАВКЕ СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА

Исправка службеног листа број 8/2012 A 8/2012. számú hivatalos lap helyreigazítása	<b>6</b>	316 316

### ПРЕЧИШЋЕНИ ТЕКСТОВИ – ЕГДСÉГЕС СЗЕРКЕЗЕТВЕ ФОГЛАТ СЗÖВЕГЕК

Одлука о образовању Штаба за ванредне ситуације општине Бечеј - (пречишћен текст) Határozat Óbecse község katasztrófavédelmi törzskarának megalakításáról –(egységes szerkezetbe foglalt szöveg)	<b>3</b>	77 80
Одлука о Општинској управи општине Бечеј –(пречишћен текст) Határozat Óbecse Község Közigazgatási Hivataláról – (egységes szerkezetbe foglalt szöveg)	<b>11</b>	3 17
Одлука о образовању Штаба за ванредне ситуације општине Бечеј–(пречишћен текст) Határozat Óbecse Község Katasztrófavédelmi Törzskarának megalakításáról – (egységes szerkezetbe foglalt szöveg)	<b>11</b>	33 37
Одлука о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишта – (пречишћен текст) Határozat az építési telek átruházásáról és bérbe adásáról – (egységes szerkezetbe foglalt szöveg)	<b>11</b>	40 48

### ОДЕЉЕЊЕ ЗА ФИНАНСИЈЕ – РЕНЗÜГГОСЗТÁЛ

Правилник о начину и поступку преноса неутрошених буџетских средстава на рачун извршења Буџета општине Бечеј Szabályzat a fel nem használt költségvetési eszközök Óbecse község költségvetésének végrehajtási számlájára történő átutalásnak módjáról és eljárásáról	<b>14</b>	214 217

Службени лист општине Бечеј се издаје по потреби  
Издавач: Општина Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 6811-922  
Лице које обавља послове одговорног уредника: Оршоља Момчиловић, секретар Скупштине општине Бечеј  
Годишња претплата за 2015. годину 1.750,00 динара  
Штампа: Општинска управа општине Бечеј,  
ПИБ: 100742635, Матични број: 08359466, Текући рачун Општинске управе општине Бечеј  
код Управе за трезор 840-138640-47